

UN International Year of

# GLOBAL *understanding*

IYGU

Une initiative  
de l'Union Géographique Internationale (UGI)





## TABLE DES MATIÈRES

<i>L'intelligibilité mondiale: Une condition humaine essentielle</i>	5
<i>Qu'est-ce que l'IYGU ?</i>	6
<i>Comment est née l'IYGU ?</i>	7
<i>Relier le mondial au local</i>	8
<i>Les politiques du quotidien</i>	10
<i>Les brochures</i>	12
<i>Les sciences et la vie quotidienne</i>	14
<i>La durabilité et l'intelligibilité mondiale</i>	16
<i>Comment procéder?</i>	18
<i>Organisation de l'IYGU</i>	20
<i>Contributions de l'IYGU et mises en application</i>	22
<i>Partenaires et soutiens de l'IYGU</i>	23

## L'INTELLIGIBILITÉ MONDIALE: UNE CONDITION HUMAINE ESSENTIELLE

*Face au changement mondial,  
nous devons penser globalement.*

*Les actions locales modifient les processus globaux.*

*L'intelligibilité mondiale clarifie  
les connections entre le local et le mondial.*



L'UGI cherche des soutiens pour la proclamation de l'Assemblée générale de l'ONU de l'**International Year of Global Understanding (IYGU)**.

Nous vous invitons à soutenir cette initiative vitale et ses importants défis. Penser et agir à l'échelle mondiale requièrent une intelligibilité globale.

Cette initiative de l'Union Géographique Internationale cherche à approfondir la conscience du lien entre les actions locales et leurs effets

sur la planète. Cela sera réalisé à travers la recherche, l'éducation et l'information.



## QU'EST-CE QUE L'IYGU?

*Relier l'action locale et les défis à l'échelle mondiale.*

*Focaliser sur la durabilité mondiale de l'action locale.*

*Mettre l'accent sur les éléments sociaux et culturels dans la transformation de la nature.*

L'International Year of Global Understanding (IYGU) pose le problème des manières dont nous habitons un monde de plus en plus mondialisé. Comment transformons-nous la nature? Comment construire de nouvelles relations sociales et politiques qui correspondent à la réalité mondiale émergente? Les sociétés et les cultures déter-

minent notre manière de transformer et vivre avec la nature. Elles influencent également notre façon de percevoir les conséquences de nos comportements quotidiens sur la planète. Nous ne pouvons pas changer le monde sans comprendre quel est l'effet global de nos actions quotidiennes sur la planète.

L'IYGU est née de programmes pour la recherche en durabilité mondiale établis par l'International Councils of Natural Sciences (ICSU) and Social Sciences (ISSC). L'IYGU renforce les priorités existantes de l'ONU, en promouvant un nouveau niveau de collaboration en recherche ciblée entre les sciences sociales, les sciences de la nature, et les lettres.

## LE CONTEXTE DE L'IYGU

*Intégrer les sciences de la nature et les sciences sociales.*

*Fournir du soutien scientifique et public aux priorités de l'ONU et de l'UNESCO.*

*Utiliser les résultats des précédentes années des Nations Unies pour la future durabilité mondiale.*

Cette initiative soutient et prolonge des initiatives telles que les Objectifs du Millénaire pour le développement de l'ONU, et la Décennie de l'Éducation pour le Développement Durable de l'ONU, dont l'UNESCO est le point central. Les résultats fructueux d'années internationales des Nations Unies précédentes, ont servi à poser les fondations de l'IYGU.

An aerial photograph of a complex multi-level highway interchange with several overpasses and ramps. A large, semi-transparent circular graphic is overlaid on the right side of the image, featuring a stylized crescent moon and a star. The background is a light green gradient at the top and bottom.

## RELIER LE MONDIAL AU LOCAL

*Les actions quotidiennes ont un impact sur le changement climatique mondial.*

*Les décisions quotidiennes sont liées au style de vie.*

*Une vision globale réduit les risques de conflits régionaux.*

Les actions humaines jouent un rôle dans la création des défis planétaires tels que le changement climatique. Cependant, les actions humaines apporteront également des solutions. Si les individus sont conscients des effets de leurs habitudes quotidiennes sur la planète,

alors ils peuvent agir de façon appropriée. Notre monde est confronté à des changements sociaux, culturels et économiques, en plus du changement climatique. »Global Understanding« soutiendra les décisions politiques qui promeuvent la durabilité.



## LES POLITIQUES DU QUOTIDIEN

*Les choix locaux créent le changement global.*

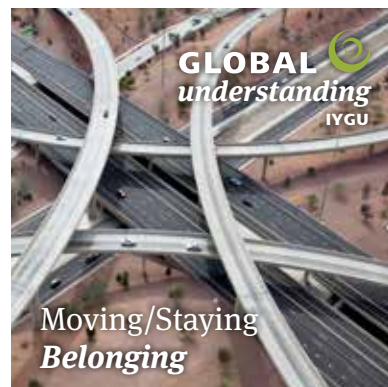
*Les décisions des individus  
ont un impact sur les défis planétaires.*

*Le changement doit commencer localement  
afin de gagner un niveau mondial.*

Les défis planétaires requièrent des actions politiques et une définition d'objectifs rapides mais réfléchis. Nous ne pouvons pas nous permettre d'attendre la mise en place des institutions décisionnaires, avec une juridiction mondiale – cela pourrait ne jamais arriver!

Le changement doit plutôt commencer localement afin de gagner un niveau mondial. Les individus font des choix, votent, et gèrent la politique à un niveau local, régional et national. Une intelligibilité mondiale très répandue nous amène à prendre conscience des conséquences mondiales des choix individuels dans des futures sociétés réussies.

## LES BROCHURES



Ces six brochures – chacune comportant un triple objectif – traiteront des comportements quotidiens à la lumière des Objectifs du Millénaire pour le développement de l'ONU, des liens entre le local et le mondial, et des actions pour améliorer la durabilité mondiale.



## THE BROCHURES



Ces brochures, qui précèdent l'IYGU, résumeront les informations actuelles utiles. Une deuxième série de brochures, réalisée suite à l'IYGU, évaluera, recueillera et promouvra les résultats en recherche, en enseignement et en information.





## LES SCIENCES ET LA VIE QUOTIDIENNE

*Les défis planétaires intègrent la science dans les décisions quotidiennes de chacun.*

*L'intelligibilité mondiale est fondée sur une recherche commune en sciences sociales et en sciences de la nature.*

*La recherche se concentre sur la logique des activités quotidiennes.*

L'intelligibilité mondiale appelle à la réconciliation du mondial avec le local. Mais elle requiert également la réconciliation de la science avec nos vies quotidiennes. L'YGU se concentre sur les activités quotidiennes essentielles telles que manger, boire, se loger, travailler, voyager et com-

munique. Pourquoi faisons-nous les choix que nous faisons ? Quelles sociétés – riches et pauvres – font des choix plus efficaces à un niveau mondial ? Des réponses nous parviendront de l'union des efforts menés entre des chercheurs en sciences sociales et en sciences de la nature.



## LA DURABILITÉ ET L'INTELLIGIBILITÉ MONDIALE

*Le changement climatique est un exemple des liens entre les effets mondiaux et locaux.*

*Le changement global peut être climatique, social, culturel et économique.*

*Les sociétés ont besoin d'une intelligibilité mondiale pour gérer le changement de façon durable.*

La durabilité mondiale ne peut pas exister sans la durabilité locale. Des actions et des pensées qui peuvent sembler déconnectées dans l'espace et le temps, sont souvent fondamentalement liées. La véritable intelligibilité mondiale donne la possibilité aux personnes d'effectuer de telles connections.

De nombreuses personnes savent que la durabilité est nécessaire, mais peu d'entre elles prennent les décisions correspondantes. L'objectif principal de l'IYGU est de promouvoir l'intelligibilité mondiale de manière à ce que les actions et les décisions amènent des résultats durables, tous les jours, partout dans le monde.



## LA DURABILITÉ ET L'INTELLIGIBILITÉ MONDIALE

*L'intelligibilité mondiale crée des passerelles.*

*L'action locale prend en charge des défis mondiaux.*

*Les personnes commencent par avoir des connaissances sur la durabilité et finissent par vivre la durabilité.*



## COMMENT PROCÉDER?

*IYGU rend intelligibles les processus et défis mondiaux.*

*IYGU englobera la recherche, l'enseignement et l'information.*

*IYGU mettra la lumière sur le pouvoir des choix quotidiens effectués à un niveau local, en faveur du changement mondial.*

L'IYGU cherche à produire des connaissances approfondies, mais applicables, sur la manière dont les peuples peuvent vivre ensemble de façon plus durable. L'accent sera porté sur le développement des stratégies pour des projets locaux ciblés qui ont une portée mondiale.

Il existe trois éléments : la recherche, l'éducation, et l'information. *La recherche* réunira des

chercheurs en sciences sociales et en sciences de la nature, dans le but de comprendre les impacts qu'ont les activités quotidiennes locales sur la planète. *L'enseignement* utilisera des résultats de recherche dans les salles de cours à un niveau mondial. L'IYGU fournira de *l'information* et promouvra le partage des connaissances par des publications, des jeux vidéo, des programmes de télévision.

## COMMENT PROCÉDER?

*IYGU renforce la collaboration entre les sciences naturelles et les sciences sociales et humaines,*

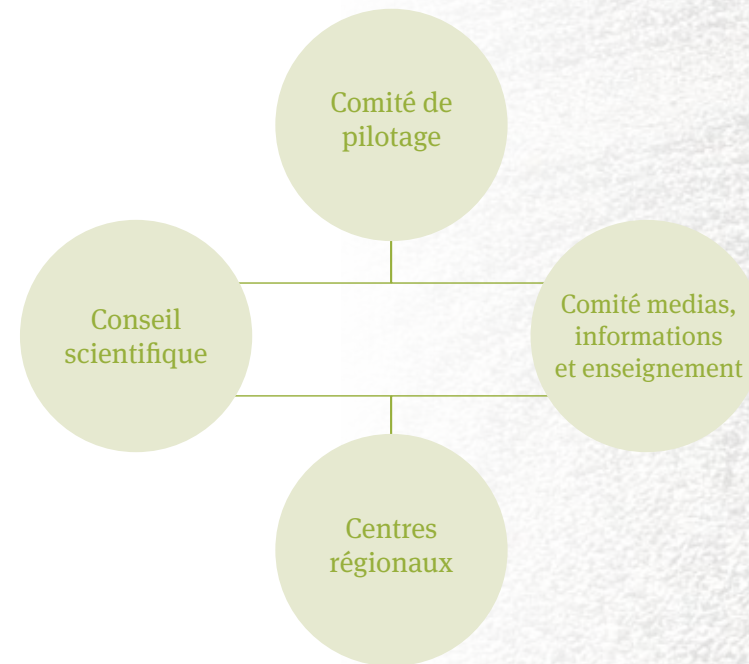
*identifie quels sont les impacts des actions locales à l'échelle mondiale,*

*donne la force aux individus pour effectuer à un niveau local des changements qui puissent avoir une influence sur le monde.*

***Enfin, IYGU encouragera tout le monde à prendre des décisions quotidiennes à la lumière des défis mondiaux.***



## ORGANISATION DE L'YGU



**Directeur exécutif**  
Prof. Dr. Benno Werlen (Germany)

**Comité consultatif**  
Prof. Dr. Rupert Maclean (Australia): Officer of the Order of Australia, UNESCO Chair in Technical and Vocational Education and Training (TVET) and Life Long Learning.

Prof. Dr. Bruno Messerli (Switzerland): Director of UN International Year of Mountains.

Prof. Dr. Eduardo de Mulder (The Netherlands): Director of UN International Year of Planet Earth.



## ORGANISATION DE L'YGU

Le programme IYGU sera dirigé par des chercheurs de réputation mondiale en sciences sociales et en sciences de la nature, ainsi que par des spécialistes en philosophie et en lettres venant des pays du Nord et du Sud.

### **Comité de pilotage**

Ron Abler (USA): Past-President of IGU; Ulrich Beck (Germany); Deliang Chen (P.R. China); Anantha Duraiappah (Malaysia); Lord Anthony Giddens (UK); Heide Hackmann (South Africa): Executive Director of ISSC; Gudmund Hernes (Norway): Past-President of ISSC; Vladimir Kolossov (Russia): President of IGU; Sebastian Lentz (Germany); Robyn Longhurst (New Zealand); Lindisizwe Magi (South Africa); Manasse Mbonye (Rwanda); Gordon McBean (Canada): President-Elect of ICSU; Margaret Robertson (Australia); Ebrima Sall (Senegal); Adama Samassékou (Mali): President of CIPSH; Lukas Sosoe (Ghana); Steven Wilson (UK): Executive Director of ICSU; Shangyi Zhou (P.R. China)

### **Conseil scientifique**

Ibidun Adelekan (Nigeria); Irasema Alcántara-Ayala (Mexico), Habib Ben Boubaker (Tunisia); Georg Gartner (Austria); Yukio Himiyama (Japan); Alik Ismail-Zadeh (Russia); Peter Jackson (UK); Jacques Lévy (France); Reinhard Mechler (Austria); Chipso Plaxedes Mubaya (Zimbabwe); Luiz Oosterbeek (Portugal); John Pickles (USA); Armin Reller (Germany); Lauren Resnick (USA); Saskia Sassen (USA); Allen J. Scott (USA); Walter E. L. Spiess (Germany); Nico Stehr (Germany); Mathis Stock (Switzerland); Farhana Sultana (Bangladesh); Peter J. Taylor (UK); John Urry (UK)

### **Comité medias, informations et enseignement**

Karl Donert (UK); Aharon Kellerman (Israel); Rupert Maclean (Australia); Lauren Resnick (USA); Margaret Robertson (Australia), Eric Tsang Po Keung (Hong Kong, P.R. China)

### **Relations Internationales et Collecte de Fonds**

Sybelle De Jongh (Brazil); Inguelore Scheunemann (Brazil)



## CONTRIBUTIONS DE L'YIGU ET MISES EN APPLICATION

### **Contributions aux Nations Unies**

YIGU traite des problématiques clés de l'Acte constitutif de l'ONU. Elle vise à renforcer la coopération internationale en préparant de nouvelles stratégies pour faire face aux changements mondiaux.

### **Contributions à l'UNESCO**

Une meilleure intelligibilité mondiale soutient la coopération économique, sociale, culturelle et humanitaire.

Le nouveau niveau de coopération scientifique de l'YIGU motivée par des objectifs, produira des modules d'éducation avancée.

YIGU promeut des savoirs pratiques vers l'intelligibilité mondiale des conditions de vie géographiques actuelles, autant que des nouvelles réalités mondiales.

### **Mises en application des initiatives de l'ONU**

Le cadre de l'YIGU vient du document ICSU-ISSC Grand Challenges, issu du Sommet de Rio et de la Déclaration de Rio.

Afin d'atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement, nous devons nous assurer que les responsabilités concernant nos conditions de vie soient partagées mondialement.

YIGU complètera les résultats de la décade de l'UNESCO (2005 – 2014) de l'Éducation au Développement Durable (EDD) en mettant l'accent sur les manières pratiques d'amener des résultats clés aux activités quotidiennes.

YIGU fournira de l'éducation durable et de l'information publique, en établissant des processus pour intégrer les résultats principaux de l'EDD dans les routines des générations futures.

### **Les mises en applications des découvertes des Années internationales des Nations Unies**

YIGU recueillera les découvertes d'intérêt issues des Années internationales des Nations Unies, telles que :

L'Année internationale de la montagne (2002)

L'Année internationale de l'eau douce (2003)

L'Année internationale de la planète terre (2008)

L'Année internationale de la biodiversité (2010)

## PARTENAIRES ET SOUTIENS D'YIGU



ISSC  
International Social Science Council



ICSU  
International Council for Science



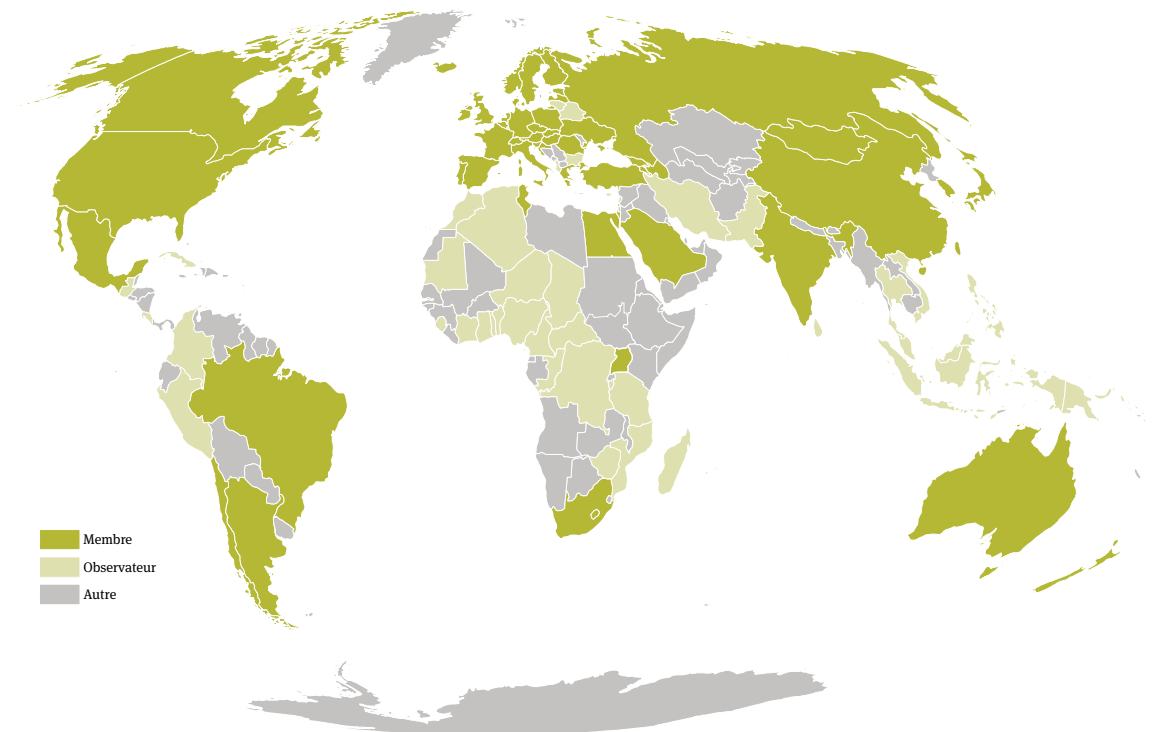
CIPSH  
Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines



IHDP  
International Human Dimensions Programme on Global Environmental Change



**Carte mondiale des pays membres d'YIGU**







**GLOBAL**   
*understanding*

**CONTACT**

Professor Benno Werlen,  
Directeur exécutif

*IGU Initiative for a UN International Year of Global Understanding*  
Département de Géographie Université de Jena

[IYGU@uni-jena.de](mailto:IYGU@uni-jena.de)

**[www.global-understanding.info](http://www.global-understanding.info)**